



2020年第5屆 臺美稻米技術諮詢會議 紀要

楊宗翰¹

5th Taiwan-U.S. Rice Technical Meeting

摘要

臺灣自2007年起，依據加入WTO入會承諾及臺美雙邊協議，每年政府自美國進口64,634公噸等量糙米。為促進稻米貿易順暢，於2015年第9屆臺美貿易暨投資架構協定(TIFA)會議中，決議自2016年起每年召開「臺美稻米技術諮詢會議」作為雙方溝通聯繫平臺。本(2020)年第5屆臺美稻米技術諮詢會議輪由我方主辦，考量國際間新冠肺炎疫情嚴峻，本屆會議改採視訊方式進行，於8月27日召開完竣，雙方就稻米產銷資訊、我國進口美國米採購情形、進口米交貨履約問題、國際稻米情勢等相關議題進行交流。

Beginning 2007, in accordance with its commitment to the WTO and the Taiwan-U.S. bilateral agreement, Taiwan imports 64,634 tons of brown rice from the U.S. annually. To facilitate the rice trade, it was agreed at the 9th Trade and Investment Framework Agreement (TIFA) meeting that a Taiwan-U.S. Rice Technical Meeting would be held annually from 2016 as a communication platform. This year Taiwan chaired the meeting. Because of the COVID-19 pandemic, both sides agreed to hold instead a video conference on August 27. The agenda included information sharing on rice production and consumption from both sides, status of Taiwan's purchases, and updates on international rice situations.

| 註1：行政院農業委員會農糧署。

一、前言

臺灣自2002年元月正式加入世界貿易組織（WTO），承諾部分開放稻米市場，每年應進口稻米關稅配額數量為144,720公噸等量糙米，其中94,068公噸（65%）由政府進口，50,652公噸（35%）由民間部門進口。政府進口米部分，依對外協議採國家配額制度，自2007年起分配美國、澳大利亞、泰國、埃及等4個國家，其中美國配額64,634公噸占政府進口米總配額69%，數量最多。

為促進稻米貿易順暢，於2015年第9屆臺美貿易暨投資架構協定（TIFA）會議中，決議自2016年起每年召開「臺美稻米技術諮詢會議」作為雙方溝通聯繫平臺，由臺方負責稻米政府配額採購單位（行政院農業委員會農糧署，簡稱農糧署），與美國米產業界代表單位（美國稻米協會，USA Rice Federation）輪流辦理，進行稻米相關產銷資訊、交貨程序、品質檢驗等議題之技術諮詢。

本（2020）年第5屆臺美稻米技術諮詢會議輪由我方主辦，考量國際間新冠肺炎疫情嚴峻，經雙方溝通確認後，本屆會議改採視訊方式進行，並於臺北時間109年8月27日召開完竣，雙方就稻米產銷資訊、我國進口美國米採購情形、進口米交貨履約問題、國際稻米情勢等相關議題進行交流。

二、臺美稻米技術諮詢會議重要成果

本次視訊會議由農糧署莊老達副署長（現為行政院農業委員會企劃處處長）擔任主席，偕同農糧署業務相關同仁及國內稻米產業界代表，共計23人於農糧署臺北辦公區共同與會，美國稻米協會援例由Western Foods執行副總裁Alex Balafoutis擔任美方團長，共計12位分別來自加州、南方州及華盛頓特區等地成員异地與會，另有美國在台協會（AIT）農業組新任副組長Erik Syngle、彭秋妹專員及吳平專員列席會議，會議內容包括：（一）臺灣稻米生產、進出口及消費情形；（二）美國稻米生產、進出口及消費情形；（三）臺灣政府進口米採購美國配額情形；（四）探討糯米水分含量採購規格；（五）探討農藥最大殘留容許量；（六）新冠肺炎對美國稻米出口之衝擊；（七）美國與中國稻米貿易之進展；（八）臺灣稻米出口行銷推廣計畫等議題，經過雙方詳盡溝通討論後，獲致成果與資訊如下：

（一）探討糯米水分含量採購規格

我國糯米主要作加工使用，考量糯米須存放較長時間陳化以適合產業使用，因此我方原先將糯米水分含量採購規格訂定為13%，經洽詢國內業者意見並參考我國國家標準CNS2425（白米）規格標準表，糯米水分含量若提升至14%並不會影響加工使用，爰自本年度起糯米水分含量採購規格已



第5屆臺美稻米技術諮詢商視訊會議現況。

由13%修訂為14%，應符合美國糯米一般出口貿易之規格標準。

(二) 探討農藥最大殘留容許量

美國使用之部分農藥，例如第滅寧(Deltamethrin)、芬普尼(Fipronil)、美賜平(Methoprene)及協力精(Piperonyl Butoxide)等，因我國未設最大殘留容許量(Maximum Residue Limits, MRL)而不得檢出，導致近幾年履約時部分稻米遭退運，美方盼我國能訂定相關農藥之最大殘留容許量，我方表示，我國係由衛生福利部食品藥物管理署(TFDA)規劃辦理邊境查驗，並訂定農藥殘留容許量標準，雖然各國標準不同，但國際貿易上，出口國輸出貨品均應符合進口國輸入規定，我方仍請美方供應商留意原料控管。

另美方關切今年履約時有部分稻米因檢出2,6-DIPN遭退貨，惟該藥劑於美國並未開放合法使用，亦不存

在於稻米生產過程，因此質疑稻米污染途徑及我方樣品取樣及複驗機制，我方表示，進口米到貨取樣及檢驗方式皆依據採購契約及國際實驗室規定辦理，且第三方公證檢驗機構皆經過我國TFDA及全國認證(TAF)基金會認證，亦與國外檢驗機構相互認證，樣品檢驗過程中應無污染之虞，我方同樣相當關切該批稻米之污染之途徑為何，不排除污染源可能來自於其他農作物，或是稻米裝運過程中遭受污染，盼雙方共同努力找出問題並解決，確保未來貿易順暢。

(三) 新冠肺炎對美國稻米出口之衝擊

美方說明新冠肺炎疫情對稻米出口貿易並未造成太大影響，加州及南方州自3、4月以來出口供貨穩定，出口數量甚至有所增長，疫情僅造成加州稻米零售需求增加，導致零售包裝形態改變及價格飆升。美方強調美國相當注重食品安全，稻米生產供應鏈內所有工作



農糧署莊老達副署長（右下，現為農委會企劃處處長）偕同農糧署業務相關同仁及國內業者共同與會。

人員健康無虞，請我方安心。

（四）美國與中國稻米貿易之進展

美方說明雖美國與中國已共同簽署「第一階段經貿協議」，但至今仍無美國稻米出口至中國，目前所知中國官方及民營業者對美國長粒、中粒及短粒米等稻米類型皆有興趣，期盼未來雙方能有實際交易且順利進行。

（五）臺灣稻米出口行銷推廣計畫

美方對我國近期出口行銷推廣計畫成果表達關切，我方說明，為拓展臺灣優良稻米市場，提高臺灣米能見度，我國近年參考美國、日本等作法，輔導出口業者積極辦理海外行銷及推廣等活動，藉以打開國際市場知名度，取得開發新市場契機。經過國內業者的努力，以及新冠肺炎疫情及澳大利亞稻米減產等因素，讓臺灣有機會出口稻米，不過臺灣業者規模小，競爭力較弱，倘美方業者有興

趣，歡迎雙方業者合作。

三、結語

稻米為臺美農產品貿易的重要項目，我國每年向美國採購 64,634 公噸等量糙米，臺美雙方皆認定技術諮詢會議為稻米貿易溝通之重要平臺，對稻米資訊交流極有助益，儘管目前國際間新冠肺炎疫情嚴峻，雙方仍克服時差與距離的隔閡，首度以遠端視訊方式召開會議，以維繫臺美雙方在稻米議題之間的交流。

臺美雙方每年輪流主辦迄今已順利完成 5 屆會議，正面且透明的溝通，讓雙方互相瞭解並縮小認知差距，明年將輪由美方主辦第 6 屆會議，相信越多的溝通機會，能讓雙方有越多的瞭解，未來臺美稻米貿易亦能更加順暢。